

Christophe

1.1.1.1 En identification de mots

Lecture de la liste de courses par Christophe : détail des productions¹ dans l'ordre chronologique de passation

- fil solide (mase)

[fil] [solid] [mas]

- répofo patine (tube)

[Re repofi] [patin] [tyb]

- noc tamisée (farine)

[nok] [tamize] [f farin]

- sofa dutal (tulipe)

[sofa] [dytal] [ty ty ty lip]

- panure dorée (sobine)

[panyR] [dore] [so sobin]

- robe cila (satinée)

[Rob] [sila] [satin satine]

- cire lino (bimula)

[siR] [lino] [bi-my-la]

- café dilupe (dose)

[kaf e] [dilye dilyp] [doz]

- faré balisé (mari)

[fare] [balize] [mari]

- numéro cinéma (sute)

[nymero] [sinema] [syt]

- paniso mélodie (fado)

[pa-nizo] [me mɛlodi] [rado]

¹ Les productions erronées sont en marron clair.

~ médoc rébi (date)

[*medo*] [*Re bi*] [*dat*]



Analyse individuelle organisée selon la forme de l'oralisation et la qualité du résultat

Oralisation globale, produit correct : 23 items

« fil » lu [fil]
 « solide » lu [solid]
 « patine » lu[patin]
 « tube » lu [tyb]
 « noc » lu [nok]
 « tamisée » lu [tamize]
 « sofa » lu [sofa]
 « dutal » lu [dɥtal]
 « panure » lu [panyʀ]
 « dorée » lu [dore]
 « robe » lu [ʀob]
 « sila » lu [sila]
 « cire » lu [sir]
 « lino » lu [lino]
 « café » lu [kafɛ]
 « dose » lu [doz]
 « faré » lu [fare]
 « balisé » lu [balize]
 « mari » lu [mari]
 « numéro » lu [nymero]
 « cinéma » lu [sinema]
 « sute » lu [sy t]
 « rébi » lu [rebi]

Nous ne pouvons pas déterminer le type de traitement sur lequel repose l'identification. Pour les pseudo-mots noc, dutal, sila, faré, sute, rébi, le traitement est graphophonologique.

Oralisation globale, produit erroné : 3 items

« mase » lu [mas]

Oralisation globale de Ph1+Ph2+[s]

Erreur graphophonologique contextuelle : le s intervocalique est oralisé [s]

-Il s'agit de la première erreur qui porte sur le s intervocalique (par ordre d'oralisation)

On peut émettre deux hypothèses :

-le traitement est proche de la réalisation d'une analyse graphophonologique, par application d'un phonème pour un phonogramme avec méconnaissance ou non application de la règle du s intervocalique

-il y a activation de représentations issues des processeurs phonologique et orthographique du mot « masse » au détriment d'une analyse précise du matériau graphique.

« fado » lu [ra do]

Oralisation globale	Erreur de substitution graphophonologique : oralisation du phonème [R] sur le phonogramme « f »
---------------------	--

On peut émettre deux hypothèses :

Le traitement est perturbé

-lors de l'encodage du phonogramme « f » (traitement visuel du matériau graphique)

-lors la récupération de la représentation du phonème [f],

-lors de son émission

Il y a activation de représentations issues des processeurs phonologique et orthographique du mot « radeau » au détriment d'une analyse précise du matériau graphique.

« médoc » lu [me do]

Oralisation globale de S1+Ph3+Ph4	Erreur d'omission graphophonologique : aucune oralisation correspondant au phonogramme « c »
-----------------------------------	---

On peut émettre deux hypothèses :

-Le traitement, non exhaustif, néglige le dernier phonogramme

-Le traitement est basé sur une analogie avec un mot comme « porc »

Oralisation segmentée, produit final correct : 9 items

« répofi » lu [re repofi]

Produit 1 : oralisation de S1	Erreur d'omission syllabique : aucune oralisation correspondant aux syllabes « pofi »
Produit 2 : oralisation globale	Produit correct

« farine » lu [f farin]

Produit 1 : oralisation de Ph1	4 erreurs d'omission graphophonologique : aucune oralisation correspondant aux phonogrammes « a », « r », « i » et « n ».
Produit 2 : oralisation globale	Produit correct

« tulipe » lu [ty ty ty lip]

Produits 1 & 2 : oralisation de S1	Erreur d'omission syllabique : aucune oralisation correspondant aux syllabes graphiques « bi » et « ne »
Produit 3 : oralisation globale	Produit correct

« sobine » lu [so sobin]

Produit 1 : oralisation de S1	Aucune erreur d'oralisation
Produit 2 : oralisation globale	

« satiné » lu [satin satine]

Produits 1 & 2 : Oralisation globale	Erreur d'omission graphophonologique : aucune oralisation correspondant au phonogramme « é ».
Produit 2 : oralisation de S1 puis Ph3	Produit correct

« bimula » lu [bi-my-la]	
Produit 1 : Oralisation de S1 puis S2 puis S3	Produit correct
« paniso » lu [pa-nizo]	
Oralisation de S1 puis S2+S3	Produit correct
« mélodie » lu [me melodi]	
Produit 1 : oralisation de S1	2 erreurs d'omission syllabique : aucune oralisation correspondant aux syllabes graphiques « lo » et « die »
Produit 2 : oralisation globale	Produit correct
« date » lu [da dat]	
Produit 1 : oralisation de S1	Erreur d'omission graphophonologique : aucune oralisation correspondant au phonogramme « t »
Produit 2 : oralisation globale	Produit correct

Le traitement de ces 9 items passe par une série de segmentations orales, à la syllabe ou aux phonèmes. Ces segmentations semblent le signe d'un traitement visuel en appui sur une analyse par segmentation du matériau graphique. Les erreurs d'omission syllabique ou graphophonologiques sont relevées (en vert) dans notre analyse. Elles ne sont pas comptabilisées dans les performances puisqu'elles interviennent sur des produits intermédiaires alors que le produit final est correct. En dehors de ces omissions, ces items ne comptent aucune erreur d'oralisation.

Oralisation globale, produit comportant des erreurs d'oralisation, produit final correct : 1 item

« dilupe » lu [dilye dily p]

Produits 1 & 2 : Oralisation globale	-Erreur d'omission graphophonologique : aucune oralisation correspondant au phonogramme « p » -Erreur d'adjonction graphophonologique : oralisation du phonème [e] sur le e muet.
Produit correct	

Produit 1 :

On émet l'hypothèse d'un traitement avec activation dans le lexique mental de la représentation du mot « dilué » au détriment d'une analyse précise du matériau graphique.

Produit 2 :

On assiste à une activité de correction efficace. Le traitement est alors fondé sur une analyse graphophonologique.

L'identification de mots chez Christophe

	Type d'items		
	Fréquent	Rare	Pseudo-mot
Nombre de produits	17	13	15
Nombre d'items correctement oralisés (Profil 4)	12	10	11

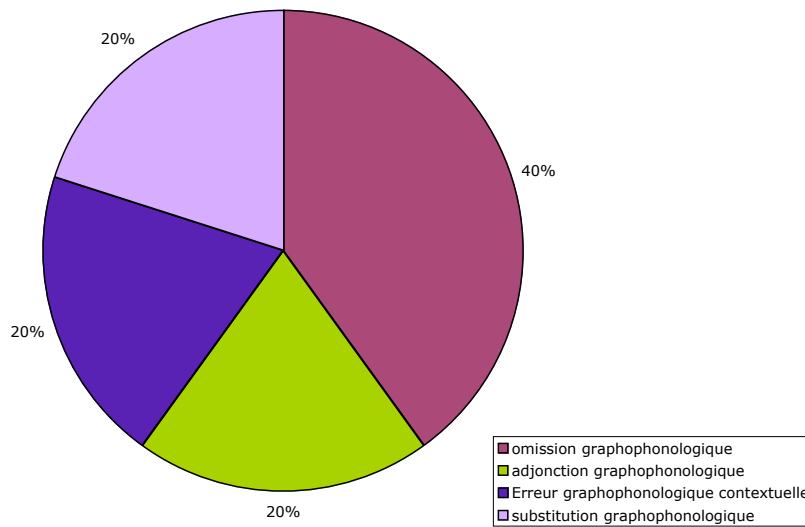
Tableau 1: Performances selon la fréquence des items

Phonogramme à traiter	Nombre de mots où ce phonogramme fait l'objet d'une erreur / nb d'apparition du phonogramme dans la liste	Catégories d'erreur
S intervocalique	1/5	Erreur graphophonologique contextuelle avec oralisation de [s] au lieu de [z]
c	1/5	Erreur d'omission graphophonologique en position finale
f	1/7	Erreur de substitution graphophonologique par [R]
p	1/6	Erreur d'omission graphophonologique

Tableau 2: Répartition des erreurs (hors adjonction) selon les phonogrammes

Phonème ajouté	Nombre d'adjonctions
[e]	1/15

Tableau 3: Répartition des erreurs d'adjonction selon les phonèmes



Graphique 1: Fréquence des erreurs par catégorie sur l'ensemble des produits



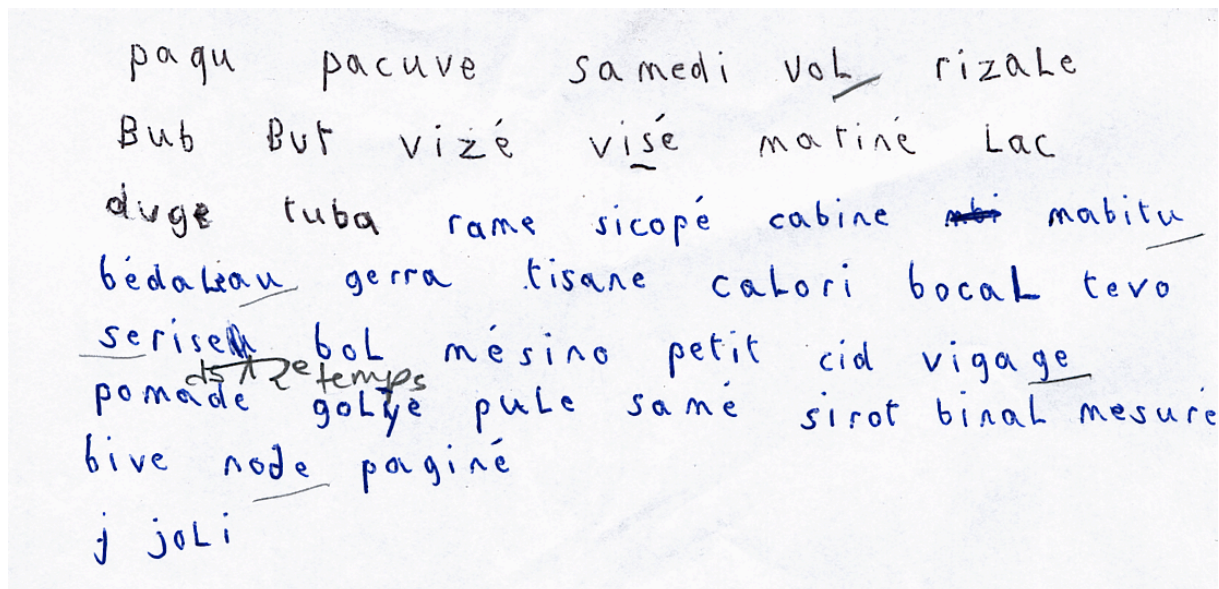
71,9% des items, toutes fréquences confondues, sont oralisés de façon globale et correcte. Christophe ne commet que 5 erreurs lors de l'oralisation des 36 items, dont aucune de lexicalisation. Concernant les hypothèses afférentes au mode de traitement cognitif sous-jacent, on peut émettre celle de l'activation « parasite » de la représentation d'un autre mot pour 75% des items contenant une erreur. Ce pourcentage chute à 8% lorsqu'on considère l'ensemble des items lus.

1.1.1.2 Production écrite

Liste des items à écrire par ordre chronologique

pacuve [pakyv], samedi, vélo, rizal [Rizal] but, visé, matinée, lac, duge [dyʒ], tuba, rame, sicopé [sikope], cabine, mapitu [mapity], pédalo, jera [ʒəpa], tisane, calorie, bocal, tevo [təvo], cerise, bol, mésino [mezino], petit, side [sid], visage, pommade, joli, pull, samé [same], sirop, binal [binal], mesuré, bive [biv], note, paginée.

Production écrite de Christophe



Analyse individuelle organisée selon la qualité du résultat

Produit orthographiquement correct : 11 items

samedi

Aucune oralisation

Lac

Aucune oralisation

tuba

Christophe subvocalise [ty ty ba] et écrit en même temps puis relit [tyba]

rame

Christophe subvocalise [ʀa m] et écrit en même temps

cabine

Christophe écrit en subvocalisant [ka bi bi bin]

tisane

Christophe écrit en subvocalisant [t ti z]. A la fin de la production, l'observateur dit : Je vous ai vu hésité. Je ne sais pas si c'est un z ou un s.

bocal

Christophe écrit en subvocalisant alors [bo kal ka ka], j'sais pas si faut un e à la fin

bol

Christophe écrit en subvocalisant alors [bə]

petit

Aucune oralisation

mesure

Aucune oralisation

paginé

Christophe écrit en subvocalisant [pə pə][pə]

Pour ces onze items, malgré la présence des subvocalisations, nous ne pouvons pas déterminer précisément le type de traitement sur lequel repose la production. En effet, il peut s'agir de subvocalisations qui accompagnent le traitement, alors que Christophe connaît l'orthographe de ces mots. Il peut s'agir de segmentations sur lesquelles s'appuie le traitement. Pour ce dernier cas, le traitement serait plutôt de type phonographique. Les commentaires relatifs au mot « tisane » font pencher pour un traitement graphophonologique. La présence du morphogramme « t » dans « petit » fait penser qu'il y a utilisation d'une représentation issu du processeur orthographique.

Produit phonographiquement correct[]: 16 items

paqu pacuve	
Produit 1 : Christophe écrit en subvocalisant [pa k y], non ça doit pas être ça. Je peux recommencer ?	2 erreurs d'omission phonographique : aucune application graphique correspondant aux phonèmes [y] et [v].
Produit 2 : Christophe écrit en subvocalisant [pakyv] (oralise en même temps qu'il écrit « pacuve »).	Produit correct

rizale
Christophe écrit en subvocalisant [Rizal ri zal zal] puis il relit [Rizal].

duge
Christophe écrit en subvocalisant [dy dy ʒə]

sicopé
Christophe écrit en subvocalisant [si sss si ko ko ko pe pe]

gera
Christophe écrit en subvocalisant [ʒə ra]

tevo
Christophe écrit en subvocalisant [tə tə vo]

mésino
Christophe écrit en subvocalisant [me me zi no]

cid
Christophe oralise *as-tu du cœur !* en écrivant

samé
Christophe écrit en subvocalisant [sssa me]

binah
Christophe écrit en subvocalisant [bi], ça fait [bi bi]

bive
Christophe écrit en subvocalisant [bi bi bi bi və]

Pour ces onze pseudo-mots, le traitement est de type phonographique accompagnée de segmentations orales syllabiques et/ou phonémiques. Pour le pseudo-mot « cid », il est possible que Christophe utilise une analogie avec « Le Cid ».

□

matiné

Aucune oralisation

calori

Aucune oralisation

pomade^{dsT}

Christophe écrit en subvocalisant [po po po ma]

pule

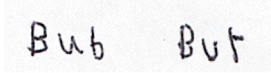

Christophe écrit en subvocalisant [pyyy py]

sirrot

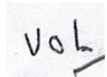
Christophe écrit en subvocalisant [si siRO]

Ces cinq mots existent. Christophe ne les écrit pas selon l'orthographe conventionnelle. **On émet l'hypothèse** qu'il s'agit d'un traitement de type phonographique.

Produit final orthographiquement correct comportant des erreurs en cours de productions[] : 2 items

	
<p>Produit 1 : Christophe écrit en subvocalisant [byt]</p>	<p>Erreur de parcours d'ordre : application du phonogramme « b » (Ph1) sur le phonème [t] (Ph3)</p>
<p>Produit 2 : <i>non, c'est pas ça. (écrit « But »)</i> L'observateur demande : qu'est-ce que vous avez changé entre les deux ? <i>Cette lettre ? Ouais, là c'est quoi comme lettre (L'observateur indique la version corrigée) ? Un d. Un d ? Non, un t. Et là, c'était quoi, comme lettre ? Un d. D'accord.</i></p>	<p>Produit orthographiquement correct</p>
<p><u>Produit 1 :</u> L'erreur est isolée dans la production de l'item, concentrée sur la transcription du phonème [t]. On peut émettre plusieurs hypothèses : Le traitement est perturbé : -lors du maintien en mémoire de l'information phonologique au cours de la production écrite -lors de la récupération de la représentation du phonogramme « t » -en raison de la non inhibition de la représentation du phonogramme « b » qui dépasse celle du « t ».</p>	
<p><u>Produit 2 :</u> -Le sujet procède à une activité de correction et de vérification efficace. Par contre, il ne donne pas le nom correct de la lettre remplacée (d pour t).</p>	
	
<p>Produit 1 : Christophe écrit « vize ». L'observateur demande : Vous hésitez là encore ?.... Pourquoi vous hésitez ? <i>Je sens que c'est faux. Qu'est-ce qui vous fait dire que c'est faux ? J'sais pas, ça me paraît pas logique. Qu'est-ce qui n'est pas logique ?</i></p>	<p>Erreur de parcours d'ordre : application du phonogramme « b » (Ph1) sur le phonème [t] (Ph3)</p>
<p>Produit 2 : <i>non, c'est pas ça. Alors ça donnerait quoi ? (Christophe écrit « visé »)</i> Alors, des deux lequel vous choisiriez ? <i>Celui-là (version corrigée).</i> D'accord.</p>	<p>Produit orthographiquement correct</p>

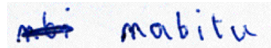
Produit final phonographiquement incorrect : 7 items



Aucune subvocalisation. L'observateur demande : Qu'est-ce que vous avez écrit ? [ve o].	-Erreur d'omission phonographique : aucune application graphique correspondant au phonème [e]. -Erreur de parcours d'ordre : application du phonogramme « o » avant le phonogramme « l ».
---	--

On peut émettre plusieurs hypothèses :

- le traitement est de type épelatif sur le v qui sert à transcrire les phonèmes [v] et [e] à partir du nom de la lettre [ve]
- le sujet traite de façon précoce le phonème [o] (problème de traitement de l'information phonologique),
- la représentation du phonogramme « o » est activée trop tôt et « dépasse » l'activation des représentations de « é » et de « l » (problème lors de la récupération de l'information graphique)
- il y a activation dans le processeur orthographique de la représentation du mot « vol »



Christophe écrit « mbi » en subvocalisant [ma pi ty] non c'est pas ça	-3 erreurs d'omission phonographique : aucune application graphique pour le phonème [a], [t] et [y]. -Erreur de substitution phonographique : application du phonogramme « b » sur le phonème [p]
Christophe écrit « mabitu » en subvocalisant [ma pi] et oralise [mapity] je crois.	Erreur de substitution phonographique : application du phonogramme « b » sur le phonème [p]

Concernant l'omission du « a », **on peut émettre plusieurs hypothèses :**

- le traitement est perturbé lors du maintien en mémoire de l'information phonologique au cours de la production écrite
- le traitement est de type syllabique où « m » sert à transcrire [ma].
- le traitement non exhaustif, néglige le phonème [a]

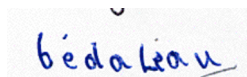
Concernant l'application de « b », **on peut émettre plusieurs hypothèses :**

le traitement est perturbé :

- lors du maintien en mémoire de l'information phonologique au cours de la production écrite
- lors de la récupération de la représentation du phonogramme « p ».

Produit 2 :

- Le sujet procède à une activité de vérification et de correction partiellement efficace.
- On émet l'hypothèse** qu'il traite l'ensemble des phonèmes. Il applique le phonogramme « a » mais n'apporte pas de modification concernant [p].



Christophe écrit « bedalau » en subvocalisant [pe pe da] L'observateur demande : Vous hésitez ? Peut-être un e même, ça arrive souvent (ajoute un e entre « l » et « au »)	Erreur de substitution phonographique : application du phonogramme « b » pour transcrire [p]
---	---

-L'erreur est isolée dans la production de l'item, concentrée sur la transcription du phonème [p].

On peut émettre plusieurs hypothèses :

le traitement est perturbé :

- lors du maintien en mémoire de l'information phonologique au cours de la production écrite

-lors de la récupération de la représentation du phonogramme « p ».

seriseu

Christophe écrit en subvocalisant [sə]	Erreur d'adjonction phonographique : application du phonogramme « eu » sur le e muet final
--	---

Entretien post production : Christophe raye le u.

viga ge

Christophe écrit en subvocalisant [vizaʒ]... alors [vi ʒa ʒa]	Erreur de parcours d'ordre : traitement du phonème [ʒ] à la place du phonème [z] et application du phonogramme « g ». Erreur d'omission phonographique : aucune application correspondant au phonème [z]
---	---

-L'erreur est isolée dans la production de l'item, concentrée sur la transcription du phonème [ʒ]

Etant donnée la subvocalisation, **on émet l'hypothèse** le sujet traite de façon précoce le phonème [ʒ] (problème de traitement de l'information phonologique).

golte

Christophe écrit « golye » puis met un i sur le y	Erreur phonographique contextuelle : le g porte le phonème [g] devant la lettre o
---	--

On émet l'hypothèse que le traitement est proche de la réalisation d'une analyse phonographique, perturbé en raison de l'absence dans le système de production écrite de représentation liée à la règle de distribution graphémique ou de sa non application.

-La correction est d'ordre orthographique

-**En entretien post production**, le sujet relit le mot [goli]. Il réécrit le mot « joli ».

node

Produit 1 : Christophe écrit en subvocalisant [no not] L'observateur demande : Vous n'êtes pas sûr de vous, on dirait ? Il me semble que c'est pas comme ça, j'ai du déjà le voir [not] mais...	Erreur de substitution phonographique : application du phonogramme « d » pour transcrire le phonème [t]
--	--

-L'erreur est isolée dans la production de l'item, concentrée sur la transcription d'un phonème, alors que l'item est correctement oralisé.

-**On peut émettre plusieurs hypothèses** :

L'erreur peut être la résultante d'une perturbation :

-dans le maintien en mémoire de l'information phonologique lors de la production

-dans la récupération de la représentation du phonogramme « t ». En quoi les proximités phonologiques de d et t entravent-elles son déroulement ?

La production écrite chez Christophe

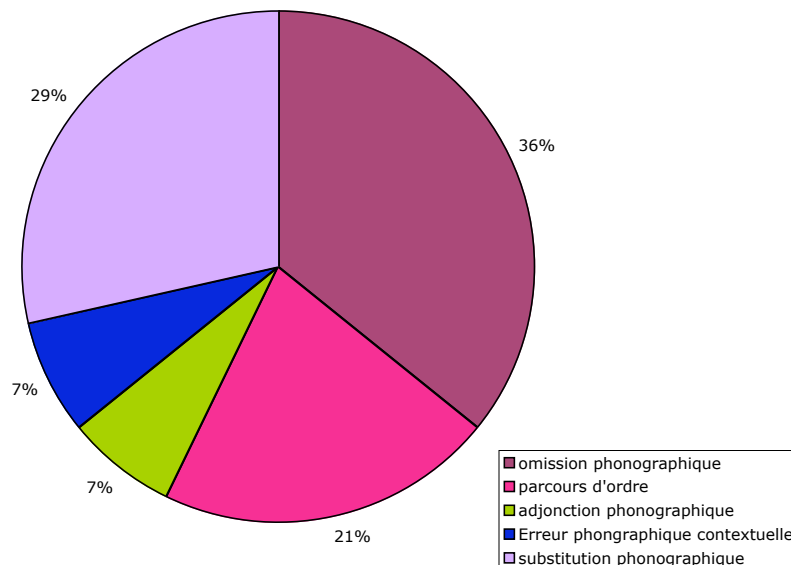
	Type d'items		
	Fréquent	Rare	Pseudo-mots
Nombre de produits	15	14	14
Nombre d'items écrits de façon phonographiquement correcte (profil 4)	2	5	11
Nombre de mots écrits de façon orthographiquement correcte (profil 3)	6	6	

Tableau 4: Performances selon la fréquence des items

D'un point de vue phonographique, les performances ne varient pas en fonction de la fréquence, alors que la correction orthographique paraît y être sensible.

Phonème à transcrire	Nombre d'items où ce phonème fait l'objet d'une erreur/ nb d'apparition du phonème dans la liste	Catégories d'erreur
[a]	2/19	Erreur d'omission phonographique
[e]	7/9	Erreur d'omission de l'accent aigu
[i]	3/19	Erreur d'omission phonographique, erreur de parcours d'ordre
[o]	2/11	Erreur de substitution phonographique par « e »
[k]	1/6	Erreur phonographique contextuelle

Tableau 5: Répartition des erreurs (sauf erreur à dominante phonétique) selon les phonèmes



Graphique 2: Fréquence des erreurs par catégorie sur l'ensemble des produits

□

Les résultats de Christophe le distinguent des autres sujets du profil 4. Bien que seuls 19,4% des items ne soient ni phonographiquement, ni orthographiquement corrects, il est celui qui commet le plus grand nombre d'erreurs sur l'ensemble des produits. En tout, Christophe commet 14 erreurs lors de la production écrite des 36 items. Parmi celle-ci une peut être l'aboutissement de l'activation parasite de la représentation d'un mot (« vélo » est écrit « vol ») On remarque une forte représentation des erreurs d'omission phonographique (36% sur 3 items) et de

substitution phonographique (29% sur 3 items). Alors que pour les autres sujets de ce profil, les erreurs d'omission phonographique correspondent à l'absence de l'accent aigu sur le e, les erreurs de Christophe concernent l'omission de phonogrammes. Quant aux erreurs de substitution phonographique, elles portent sur les phonèmes [t], [b], [d] et [p] ou (les phonogrammes « t », « b », « d » et « p ») et se manifestent quelle que soit la fréquence de l'item. **On propose l'hypothèse inverse de celle relative à Laurent : c'est la récupération de la représentation du phonogramme qui est perturbée alors que, si le sujet dispose de l'information phonographique, la représentation du phonème adéquat est possible.**

1.1.1.3 Capacité de manipulation épiphonémique et métaphonémique

Epreuve d'appariement

Total : 10/10

Mise en profil

Profil 4 : Christophe est en mesure de procéder à la manipulation demandée.

Epreuve de segmentation phonémique

Total : 5 /10

Analyse des erreurs

- ▶ pour deux mots de 3 syllabes, Christophe segmente aux phonèmes et oublie le ou les derniers (exemple : [balotē] est analysé [bə a lə o]).
- ▶ Pour un mot de 2 syllabes, il segmente aux phonèmes et oublie un phonème interne ([lɛtō] est analysé [lə tə ō]).
- ▶ Pour un mot, il segmente aux phonèmes et oralise un phonème erroné ([tus] est analysé [də u s]).
- ▶ Pour un mot, il segmente aux phonèmes, oralise un phonème erroné et en oublie un interne et un final ([mɛriz] est analysé [nə rə i]).

Mise en profil

Profil 3 : Christophe ne parvient que partiellement à procéder à la manipulation demandée, sa réussite n'est pas maximale. On propose certaines hypothèses explicatives pour cette situation :

- ▶ l'attention portée aux mots entendus ainsi qu'au phonème à identifier,
- ▶ le contrôle de la réponse qu'il produit
- ▶ une difficulté spécifique sur certains phonèmes : absence de représentations des phonèmes ou difficulté à accéder à la représentation du phonème
- ▶ une difficulté à maintenir en mémoire l'information phonologique (les

mots sont rares donc peu connus du sujet)

Epreuve de soustraction du premier phonème

Total : 3 /10

Analyse des erreurs

Pour sept mots, Christophe ôte la première syllabe. Les seuls mots correctement analysés sont ceux commençant par une voyelle.

Mise en profil

Profil 2 : Christophe ne parvient pas à procéder à la manipulation demandée.

On propose certaines hypothèses explicatives à cette situation :

- ▶ difficulté à s'extraire d'une procédure plus familière, la segmentation syllabique
- ▶ non compréhension de la consigne

Epreuve de fusion phonémique

Total : 5 /10

Analyse des erreurs

- ▶ Pour un mot, Christophe ajoute un phonème ([R a] est assemblé [gRa])
- ▶ Pour trois mots, il oralise un phonème erroné (exemple : [e m y] est assemblé [eny])
- ▶ Pour un mot, il oralise un phonème erroné et ajoute un phonème ([p i l] est assemblé [tily])

Mise en profil

Profil 3 : Christophe est en mesure de procéder à la manipulation demandée, mais sa réussite n'est pas maximale. On propose certaines hypothèses explicatives à cette situation :

- ▶ l'attention portée aux phonèmes à identifier,
- ▶ le contrôle de la réponse qu'il produit,
- ▶ une difficulté à maintenir en mémoire l'information phonologique
- ▶ une difficulté à discriminer entre deux phonèmes



Christophe est en mesure de procéder à la tâche d'appariement. Concernant l'épreuve de suppression, il ôte systématiquement la première syllabe. Enfin, plusieurs hypothèses sont proposées pour expliquer l'échec aux épreuves de segmentation et de fusion : **un défaut de contrôle de la réponse fournie, un déficit au niveau de l'attention portée aux mots à traiter, un déficit au niveau du maintien de l'information dans la mémoire de travail, un déficit spécifique aux représentations de certains phonèmes.** Dans ces épreuves, soit il ajoute un phonème, soit il en oublie, soit il se trompe sur le phonème alors qu'il semble avoir compris la tâche qu'on lui demande de réaliser.